



# Husqvarna®



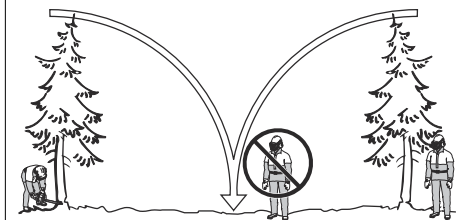
## 130, 135 Mark II



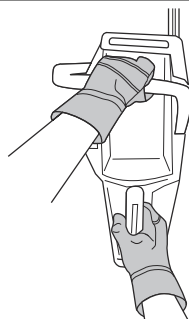
|       |                             |         |
|-------|-----------------------------|---------|
| EN    | Operator's manual           | 10-23   |
| BG    | Ръководство за експлоатация | 24-39   |
| BS    | Korisnički priručnik        | 40-53   |
| CS    | Návod k použití             | 54-67   |
| DA    | Brugsanvisning              | 68-81   |
| DE    | Bedienungsanweisung         | 82-97   |
| EL    | Οδηγίες χρήσης              | 98-113  |
| ES    | Manual de usuario           | 114-128 |
| ES-MX | Manual del usuario          | 129-144 |
| ET    | Kasutusjuhend               | 145-158 |
| FI    | Käyttöohje                  | 159-172 |
| FR    | Manuel d'utilisation        | 173-188 |
| HR    | Priručnik za korištenje     | 189-202 |
| HU    | Használati utasítás         | 203-217 |
| IT    | Manuale dell'operatore      | 218-232 |
| JA    | 取扱説明書                       | 233-246 |
| LT    | Operatoriaus vadovas        | 247-260 |
| LV    | Lietošanas pamācība         | 261-274 |
| NL    | Gebruiksaanwijzing          | 275-289 |
| NO    | Bruksanvisning              | 290-303 |
| PL    | Instrukcja obsługi          | 304-318 |
| PT    | Manual do utilizador        | 319-333 |
| PT-BR | Manual do operador          | 334-348 |
| RO    | Instrucțiuni de utilizare   | 349-363 |
| RU    | Руководство по эксплуатации | 364-379 |
| SK    | Návod na obsluhu            | 380-393 |
| SL    | Navodila za uporabo         | 394-407 |
| SR    | Priručnik za rukovaoca      | 408-421 |
| SV    | Bruksanvisning              | 422-435 |
| TR    | Kullanım kılavuzu           | 436-449 |
| UK    | Посібник користувача        | 450-465 |



18



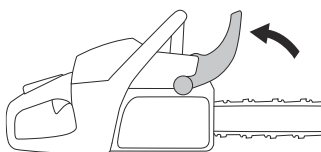
19



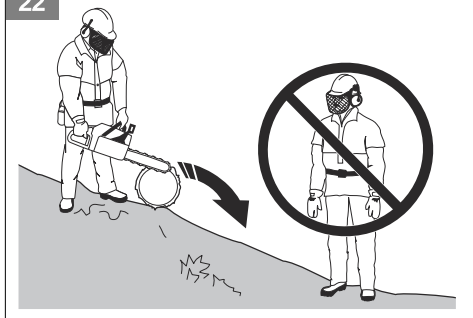
20



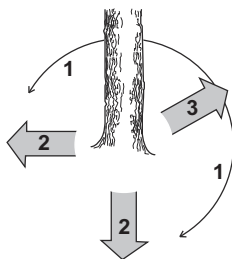
21



22



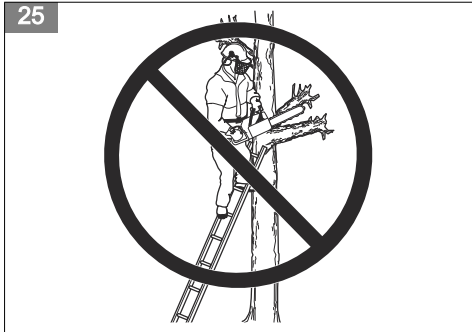
23



24



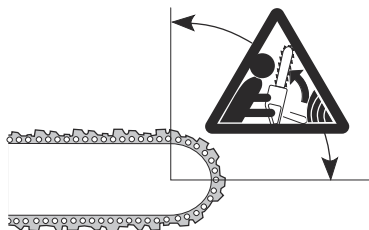
25



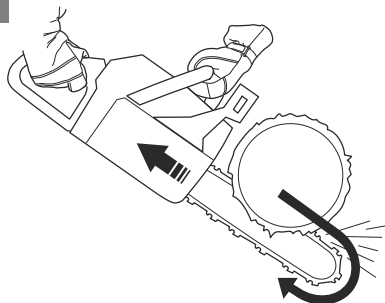
26



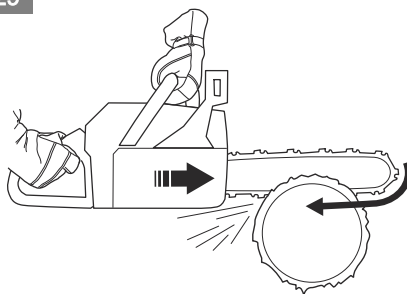
27



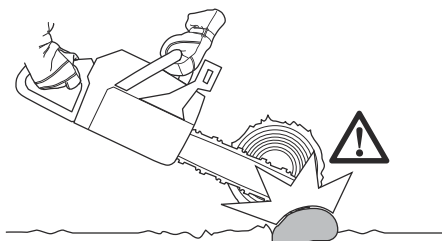
28



29



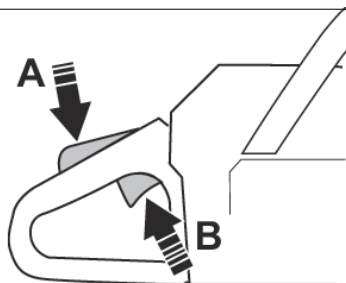
30



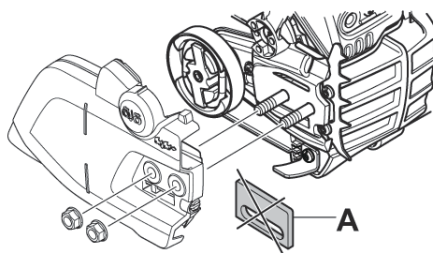
31



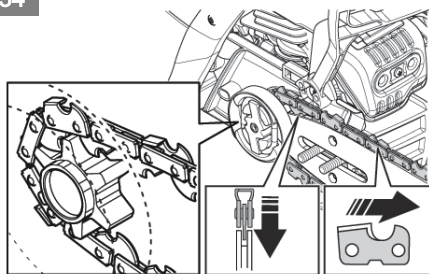
32



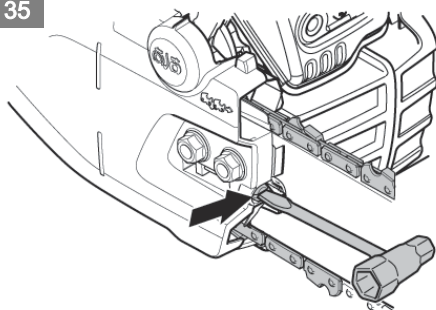
33



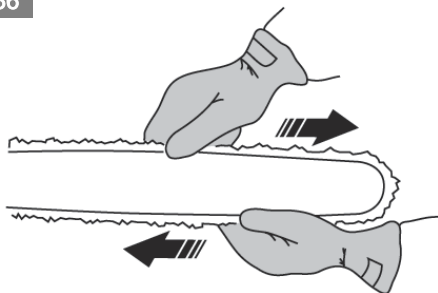
34



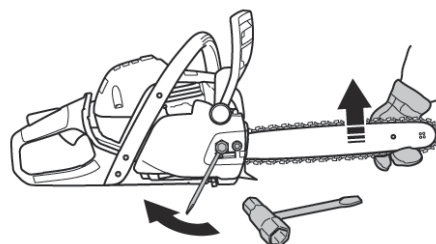
35



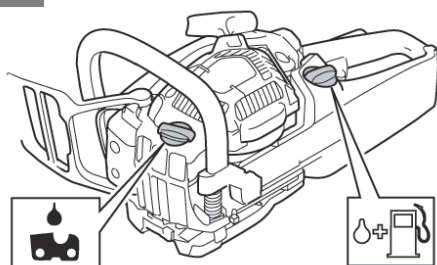
36



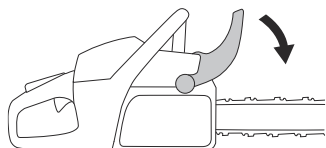
37



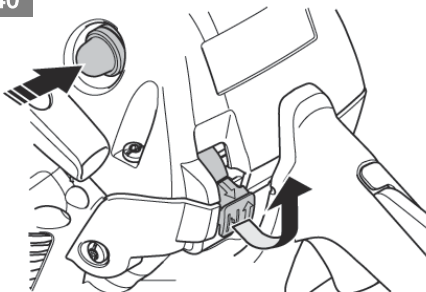
38



39



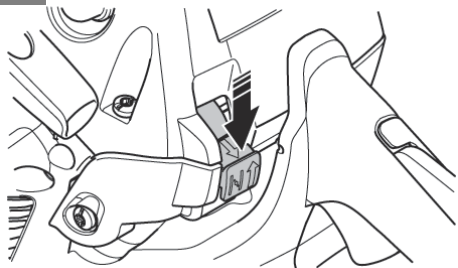
40



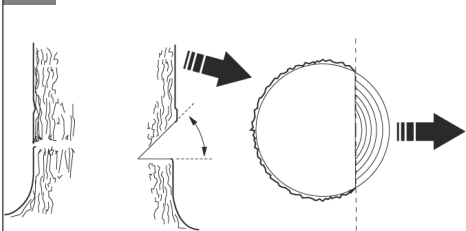
41



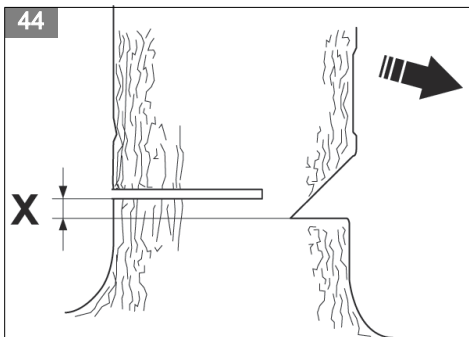
42



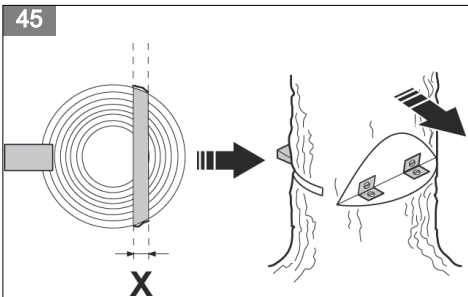
43



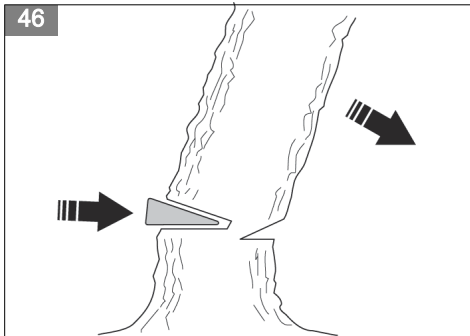
44



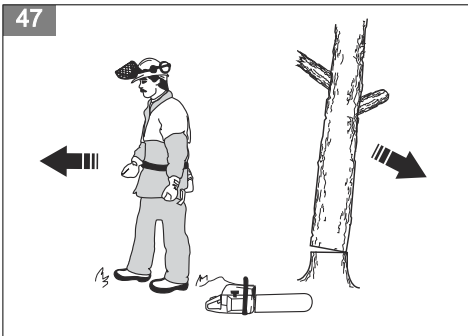
45



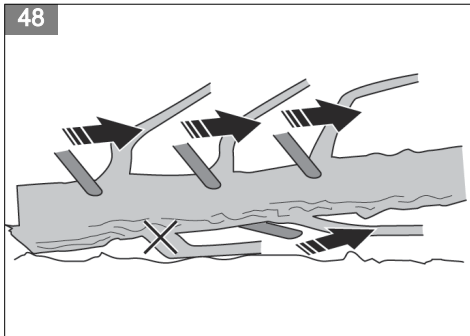
46



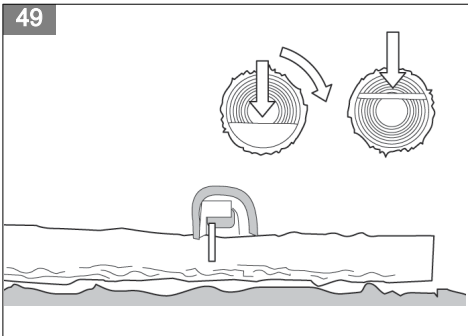
47

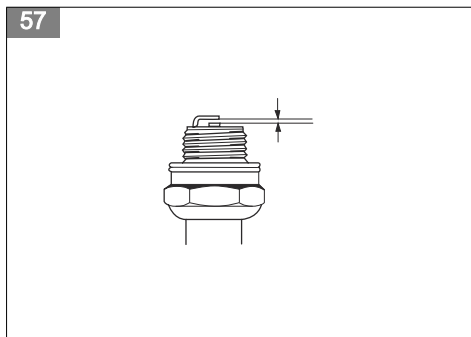
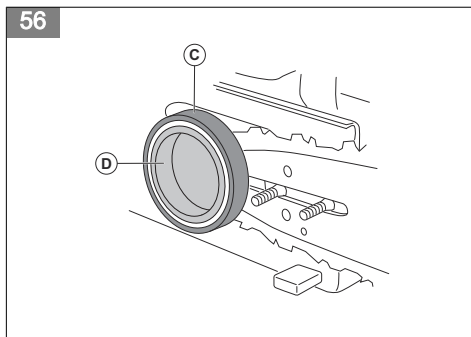
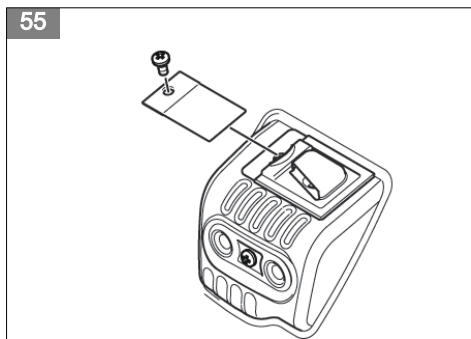
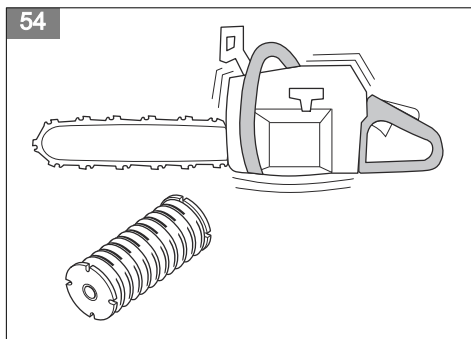
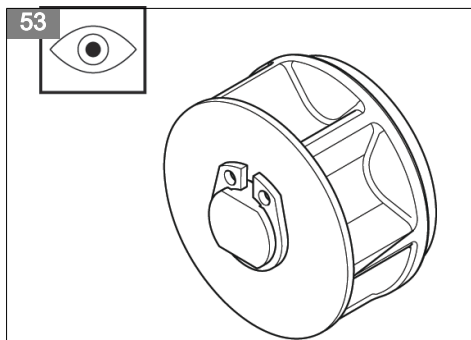
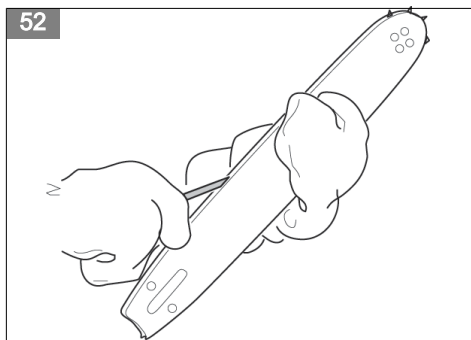
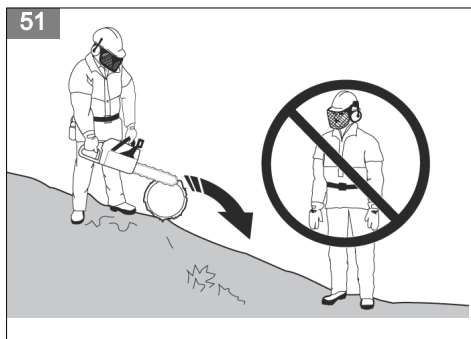
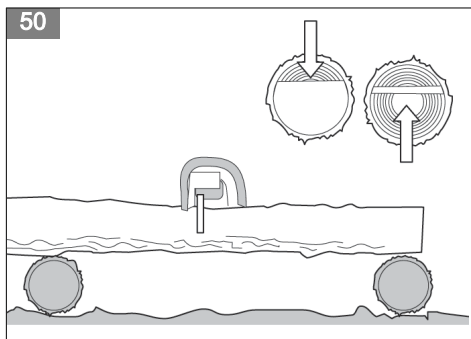


48

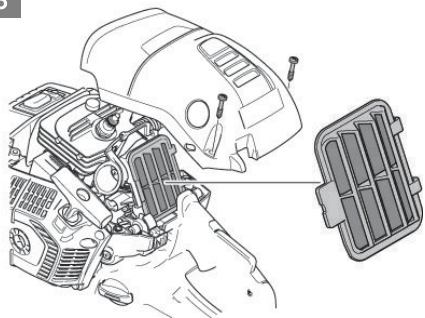


49

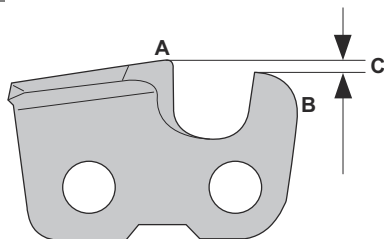




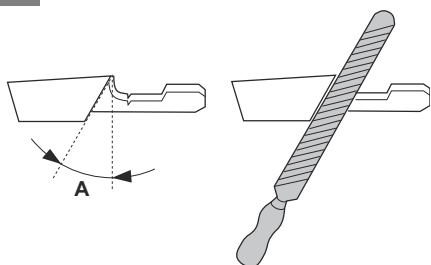
58



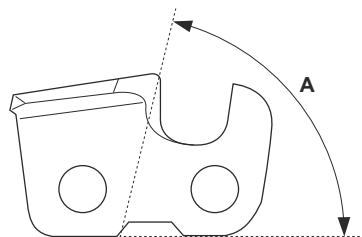
59



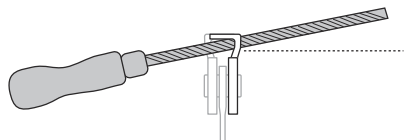
60



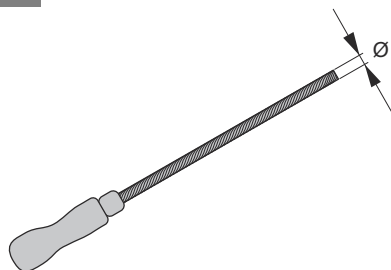
61



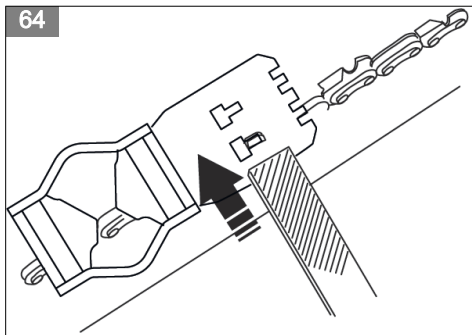
62



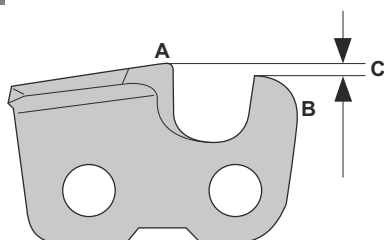
63



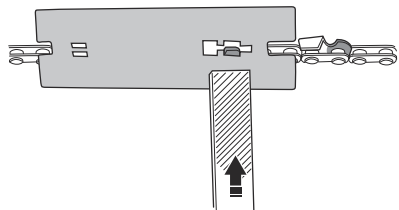
64



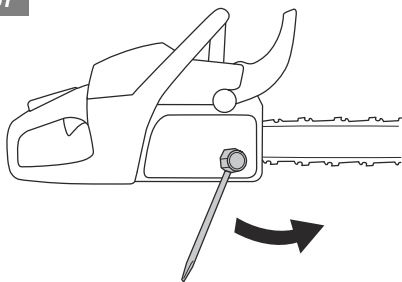
65



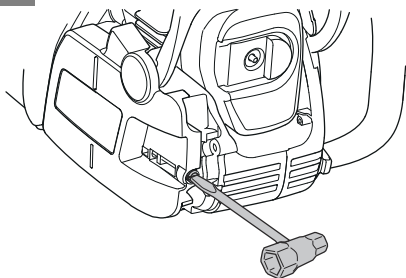
66



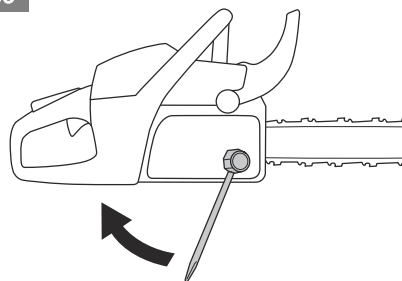
67



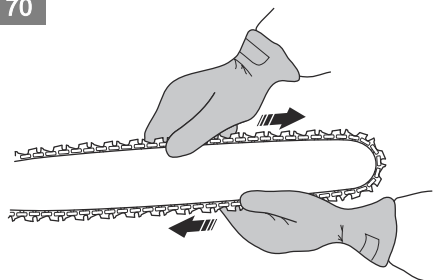
68



69



70



---

## Obsah

---

|                 |    |                         |    |
|-----------------|----|-------------------------|----|
| Úvod.....       | 54 | Přeprava.....           | 64 |
| Bezpečnost..... | 55 | Skladování.....         | 64 |
| Montáž.....     | 59 | Technické údaje.....    | 65 |
| Provoz.....     | 59 | Příslušenství.....      | 66 |
| Údržba.....     | 62 | Prohlášení o shodě..... | 67 |

---

## Úvod

---

### Návod k používání

Návod k obsluze byl původně napsán v angličtině.  
Návody k obsluze v ostatních jazycích jsou překlady  
z angličtiny.

### Popis výrobku

|                                         |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (Obr. 1)                                | (Obr. 4)  | Používejte ochrannou přilbu v místech, kde hrozí pád předmětů. Vždy používejte schválenou ochranu sluchu a schválenou ochranu očí.                                                                                                                                                                      |
| 1. Kryt válce                           | (Obr. 5)  | Používejte schválené ochranné rukavice                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2. Pomocná palivová pumpička            | (Obr. 6)  | Výrobek odpovídá příslušným směrnici ES                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3. Štítek s výrobním číslem             | (Obr. 7)  | Štítek s emisemi hluku do okolí podle směrnice a předpisů Evropské unie a nařízení o regulaci hluku v australském Novém Jižním Walesu „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“. Garantovaná hladina akustického výkonu tohoto výrobku je uvedena v části a na štítku. |
| 4. Informační a výstražný štítek        | (Obr. 8)  | Brzda řetězu, neaktivovaná (vlevo). Brzda řetězu, aktivovaná (vpravo)                                                                                                                                                                                                                                   |
| 5. Vypínač                              | (Obr. 9)  | Ovládání sytiče                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 6. Zadní rukojeť                        | (Obr. 10) | Pomocná palivová pumpička                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 7. Palivová nádrž                       | (Obr. 11) | Otvor pro doplnění paliva                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 8. Rukojeť startovací šňůry             | (Obr. 12) | Plnění oleje na mazání řetězu                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 9. Kryt startéru                        | (Obr. 13) | Tento výrobek odpovídá příslušným směrnici platným v Koreji.                                                                                                                                                                                                                                            |
| 10. Značka směru kácení                 | (Obr. 14) | Tento výrobek odpovídá příslušným směrnici platným v Japonsku.                                                                                                                                                                                                                                          |
| 11. Nádrž oleje na mazání řetězu        | (Obr. 15) | Výrobek držte pevně oběma rukama.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 12. Přední rukojeť                      |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 13. Brzda řetězu a chránič levé ruky    |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 14. Tlumič výfuku                       |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 15. Řetěz pily                          |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 16. Řetězové kolečko na špičce lišty    |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 17. Vodicí lišta                        |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 18. Šroub napínače řetězu (130)         |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 19. Šroub napínače řetězu (135 Mark II) |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 20. Zubová opěrka                       |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 21. Zachycovač řetězu                   |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 22. Kryt spojky                         |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 23. Chránič pravé ruky                  |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 24. Páčka plynu                         |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 25. Pojistka spínače plynu              |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 26. Přepavní kryt                       |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 27. Kombinovaný nástroj                 |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 28. Návod k používání                   |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

### Symboly na výrobku

(Obr. 2) Varování

(Obr. 3) Přečtete si tento návod

(Obr. 16) Nepoužívejte výrobek jednou rukou.

(Obr. 17) Nedovolte, aby špička lišty narazila do jakéhokoli předmětu.

**Povšimněte si:** Další symboly/štítky na produktu se týkají certifikačních požadavků pro další komerční oblasti.

## Emise Euro V



**VÝSTRAHA:** Manipulace s motorem vede k zneplatnění typového schválení EU tohoto výrobku.

## Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

## Bezpečnost

### Definice týkající se bezpečnosti

Níže uvedené definice uvádí úroveň vážnosti jednotlivých signálních slov.



**VÝSTRAHA:** Zranění osob.



**VAROVÁNÍ:** Poškození výrobku.

**Povšimněte si:** Díky těmto informacím je používání výrobku snazší.

### Obecné bezpečnostní pokyny

- Používejte výrobek správně. Nesprávné používání může mít za následek zranění nebo smrt. Výrobek používejte pouze k činnostem uvedeným v tomto návodu. K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.
- Přečtěte si pokyny v návodu a řiďte se jimi. Řiďte se bezpečnostními symboly a pokyny. Pokud se obsluha nebude řídit pokyny a symboly, může dojít ke zranění, poškození nebo smrti.
- Tento návod nevyhazujte. Použijte pokyny k sestavení, k používání a udržování výrobku v dobrém stavu. Použijte pokyny ke správné montáži nástavců a příslušenství. Používejte pouze schválené nástavce a příslušenství.
- Nepoužívejte poškozený výrobek. Dodržujte plán údržby. Provádějte pouze údržbu, ke které najdete pokyny v tomto návodu. Veškerou údržbu musí provádět schválené servisní středisko.
- Tento návod nemůže popsat všechny situace, ke kterým při používání výrobku dochází. Buďte opatrní a používejte zdravý rozum. Výrobek nepoužívejte a neprovádějte údržbu, když si nejste jistí danou

situací. Poradte se s odborníkem, prodejcem, servisním pracovníkem nebo schváleným servisním střediskem.

- Před montáží, uskladněním nebo údržbou výrobku odpojte kabel zapalovací svíčky.
- Pokud se změní původní specifikace výrobku, nepoužívejte ho. Bez schválení výrobcem neměňte žádné součásti výrobku. Používejte výhradně díly schválené výrobcem. Nesprávná údržba může mít za následek zranění nebo smrt.
- Nevdechujte výfukové plyny z motoru. Při vdechování výfukových plynů, výparů z oleje na mazání řetězu a pilin po delší dobu může dojít k ohrožení zdraví.
- Nestartujte výrobek uvnitř budovy ani v blízkosti hořlavých materiálů. Výfukové plyny jsou horké a mohou obsahovat jiskry, které by mohly zažehnout požár. Bez dostatečného proudění vzduchu může dojít k udušení oxidem uhelnatým.
- Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Elektromagnetické pole může poškodit implantované lékařské přístroje. Před použitím výrobku se poraďte s lékařem a výrobcem implantovaných lékařských přístrojů.
- Nedovolte dětem používat výrobek.
- Nedovolte, aby výrobek obsluhovala osoba, která nezná pokyny.
- Vždy dohlížejte na osoby s fyzickým nebo mentálním postižením při práci s výrobkem. Vždy musí být přítomna zodpovědná dospělá osoba.
- Výrobek zamykejte na místě, kam nemají přístup děti a nežádoucí osoby.
- Výrobek může vymrštit předměty a způsobit zranění. Dodržujte bezpečnostní pokyny, abyste snížili riziko zranění nebo smrti.
- Neodcházejte od výrobku se spuštěným motorem. Vypněte motor a přesvědčte se, že se řetěz neotáčí.
- Za případnou nehodu nese odpovědnost obsluha výrobku.

- Před použitím se přesvědčte, že nejsou poškozeny součásti výrobku.
- Podrobnosti naleznete v mezinárodních a místních zákonech. Za určitých podmínek mohou použití výrobku zakazovat nebo omezovat.
- Vždy provádějte údržbu. Nepoužívejte náhradní součásti, které nebyly schváleny, ani neodstraňujte a neupravujte bezpečnostní zařízení. Mohla by se tím prodloužit doba zastavení řetězu a zvýšit závažnost zpětného vrhu.

## Bezpečnostní pokyny pro provoz

- Souvislý nebo pravidelný provoz výrobku může způsobit onemocnění rukou, tzv. bílé prsty, nebo podobné zdravotní problémy způsobené vibracemi. Pokud používáte výrobek souvisle nebo pravidelně, kontrolujte stav rukou a prstů. Pokud ruce nebo prsty zblednou, bolí, cítíte mravenčení nebo jsou znečitlivěné, ukončete práce a promluvte si co nejdříve s lékařem.
- Před použitím zkontrolujte, že je výrobek zcela smontovaný.
- Produkt může způsobit vymrštění předmětů a následné poranění očí. Při práci s výrobkem vždy používejte schválenou ochranu očí.
- Během provozu udržujte osoby, děti a zvířata v bezpečné vzdálenosti.
- Pokud se v pracovní oblasti vyskytují osoby, nepracujte. Když do pracovní oblasti vstoupí jiná osoba, výrobek vypněte.

(Obr. 18)

- Přesvědčte se, že máte výrobek stále pod kontrolou.
- Výrobek je nutné držet oběma rukama. Nepoužívejte výrobek jednou rukou. Při držení stroje pouze jednou rukou hrozí obsluze, pracovníkům, osobám v okolí či kombinaci těchto osob vážné zranění.
- Držte přední rukojeť levou rukou a zadní rukojeť pravou rukou. Výrobek držte po své pravé straně.

(Obr. 19)

- Nikdy výrobek nepoužívejte, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem léků, alkoholu nebo drog.
- Pokud by vám v případě nehody neměl kdo pomoci, výrobek nepoužívejte. Než začnete výrobek používat, informujte o tom ostatní.
- Než se s výrobkem otočíte, přesvědčte se, že se v bezpečnostní oblasti nevyskytují žádné osoby ani zvířata.
- Než výrobek spustíte, odstraňte z pracovní oblasti případné nechtěné materiály. Pokud řetěz zasáhne nějaký předmět, může dojít k vymrštění předmětu a zranění nebo škodě. Nežádoucí materiál se může namotat na řetěz a způsobit škodu.
- Výrobek nepoužívejte za špatného počasí, například za mlhy, deště, silného větru, nebezpečí blesku nebo jiného nepříznivého počasí. Špatné počasí může způsobit nebezpečné podmínky, například kluzký povrch.

- Přesvědčte se, že se můžete volně pohybovat a pracovat ve stabilní poloze.
- Ujistěte se, že při používání výrobku nemůžete spadnout. Při používání výrobku se nenaklánějte.
- Výrobek vždy držte oběma rukama. Držte přední rukojeť levou rukou a zadní rukojeť pravou rukou. Výrobek držte po své pravé straně.
- Řetěz pily se začne otáčet, pokud je po spuštění motoru ovládnutí sytíče v poloze sycení.
- Než výrobek začnete přesouvat, zastavte motor.
- Neodkládejte výrobek, když je spuštěný motor.
- Než se pokusíte odstranit nechtěný materiál z výrobku, vypněte motor. Než vy nebo pomocník začnete odstraňovat nechtěný materiál, počkejte, až se řetěz zastaví.
- Nepoužívejte výrobek na stromě. Při práci s výrobkem na stromě hrozí nebezpečí zranění osob.

(Obr. 20)

- Před nastartováním výrobku je nutné aktivovat brzdu řetězu, protože se tak sníží riziko kontaktu s řetězem pily během startování.

(Obr. 21)

- Zpětný vrh může způsobit obsluze a dalším osobám vážné zranění. Abyste snížili nebezpečí, musíte znát příčiny zpětného vrhu a vědět, jak jim předejít.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny pro snížení nebezpečí zpětného vrhu a dalších sil, které mohou vést k vážnému nebo smrtelnému zranění.
- Pravidelně seřizujte napnutí řetězu pily, abyste zajistili, že nebude prověšený. Nedostatečně napnutý řetěz pily může vyskočit a způsobit vážné zranění nebo usmrcení.
- Nekácejte stromy pomocí nesprávného postupu. Mohlo by dojít ke zranění osob, poškození elektrického vedení nebo majetku.
- Uživatel musí stát na vyšší straně terénu, jelikož strom má po pokácení většinou tendenci skákat se nebo posunout směrem dolů.

(Obr. 22)

- Než začnete řezat, naplánujte a připravte si ústupovou cestu. Ústupová cesta by měla vést pod úhlem přibližně 135 stupňů od směru kácení.
  - 1. Nebezpečná zóna
  - 2. Ústupová cesta
  - 3. Směr kácení

(Obr. 23)

- Než výrobek začnete přesouvat, zastavte motor.
- Udržujte pevné postavení nohou na zemi a rovnoměrně rozložte svoji váhu.

(Obr. 24)

- Při práci s výrobkem vždy stůjte na stabilním povrchu. Nebudete-li stát na pevném povrchu, může vám nebo jiným osobám hrozit riziko vážného

nebo smrtelného zranění. Výrobek nepoužívejte na žebříku nebo na stromě.

(Obr. 25)

## Zpětný vrh, klouzání, odskakování a pád

Na bezpečnou obsluhu výrobku mohou působit různé síly.

- **Klouzání** je, když se vodicí lišta rychle pohybuje napříč dřevem.
- **Odskakování** je, když se lišta opakovaně zvedne ze dřeva a poté na dřevo spadne.
- **Pád** je, když výrobek spadne dolů po provedení řezu. To může vést k zasažení částí těla nebo dalších předmětů řetězem a k zranění nebo jiným škodám.
- **Zpětný vrh** je, když se špička vodicí lišty dotkne nějakého předmětu a začne se pohybovat dozadu, nahoru nebo prudce dopředu. K zpětnému vrhu může také dojít, když během řezání dřevo sevře řetěz pily. Pokud výrobek přijde do styku s nějakým předmětem ve dřevu, může dojít ke ztrátě kontroly. (Obr. 26)
- **Rotací zpětný vrh** vzniká, když se běžící řetěz dostane do styku s nějakým předmětem na horním konci vodicí lišty. To může způsobit zařazení do předmětu a okamžité zastavení řetězu. Výsledkem je velmi rychlá opačná reakce, kdy se vodicí lišta pohybuje nahoru a dozadu směrem k obsluze. (Obr. 27)
- **Zpětný vrh přiskřípnutím** vzniká, když se řetěz pily během řezu náhle zastaví. Dřevo se uzavře a přiskřípne pohybuující se řetěz pily podél horní části vodicí lišty. Náhlé zastavení řetězu obrátí sílu řetězu a způsobí pohyb výrobku v opačném směru k otáčení řetězu. Výrobek se pohybuje dozadu směrem k obsluze. (Obr. 28)
- **Vtažení** vzniká, když přijde pohybuující se řetěz do styku s nějakým předmětem ve dřevu podél dolní části vodicí lišty. V důsledku se řetěz pily náhle zastaví. Při náhlém zastavení dojde k vtažení výrobku směrem dopředu a od obsluhy, což může snadno vést k ztrátě kontroly nad výrobkem. (Obr. 29)

Před použitím výrobku se ujistěte, zda správně rozumíte různým silám a víte, jak je eliminovat. Viz *Jak zabránit zpětnému vrhu, klouzání, odskakování a pádu na strani 57*.

## Jak zabránit zpětnému vrhu, klouzání, odskakování a pádu

- Když motor běží, držte pevně výrobek. Držte pravou rukou zadní rukojeť a levou rukou přední rukojeť. Pevně uchopte rukojeť palcem a prsty. Nenechte rukojeť vypadnout.

- Udržujte kontrolu nad výrobkem během řezu, a když dřevo spadne na zem. Nedovolte, aby hmotnost výrobku způsobila jeho pád po dokončení řezu.
- Zkontrolujte, zda nejsou v prostoru, v němž řezáte, přítomny překážky. Při obsluze výrobku nedovolte, aby špička vodicí lišty přišla do styku s kmenem, větvemi nebo jinými překážkami. (Obr. 30)
- Řezajte při vysokých otáčkách motoru.
- Nenatahujte se příliš daleko a neřežte nad úrovní ramen. (Obr. 31)
- Dodržujte pokyny pro ostření a údržbu pilového řetězu od výrobce.
- Používejte výhradně náhradní lišty a pilové řetězy předepsané výrobcem. Nesprávné náhradní vodicí lišty a řetězy pily mohou způsobit přetržení řetězu nebo zpětný vrh.
- Nebezpečí zpětného vrhu se zvyšuje, jestliže je výška omezovacích zubů příliš velká.

## Osobní ochranné prostředky

- Při práci s výrobkem vždy používejte správné osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky snižují závažnost zranění v případě nehody, ale neeliminují zcela možnost zranění.
- Nepoužívejte volný oděv, který se může zachytit v řetězu pily.
- Používejte schválenou ochrannou přilbu.
- Při práci s výrobkem vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Dlouhodobé působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.
- Používejte ochranné brýle nebo ochranný štít na obličej, abyste snížili nebezpečí zranění odletujícími předměty. Výrobek může uvést velkou silou do pohybu předměty, jako jsou dřevěné piliny a malé kusy dřeva. V důsledku může dojít k vážnému zranění, včetně zranění očí.
- Používejte ochranné rukavice pro práci s motorovou pilou.
- Používejte ochranné kalhoty pro práci s motorovou pilou.
- Používejte ochrannou obuv pro práci s motorovou pilou s ocelovou špičkou a neklouzavou podrážkou.
- Přesvědčte se, že máte v dosahu k dispozici lékárníčku.
- Jiskry mohou vylétávat z tlumiče výfuku, od lišty a řetězu pily nebo z jiných zdrojů. Vždy mějte při sobě hasicí prostředky a lopatku, aby se zabránilo lesním požárům.

## Ochranná zařízení na produktu

- Nepoužívejte výrobek s poškozenými ochrannými prostředky. V případě poškození výrobku se obraťte na schválené servisní středisko.

## Kontrola vypínače

1. Nastartujte motor. Viz *Spouštění studeného motoru na strani 60*.

2. Zkontrolujte, zda se motor zastaví při přesunutí vypínače zapalování do polohy zastavení.

### Kontrola pojistky spínače plynu

1. Při uvolnění pojistky spínače plynu (A) se přesvědčte, že je spínač plynu (B) zablokovaný ve volnoběžných otáčkách (Obr. 32).
2. Stiskněte pojistku spínače plynu (A) a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí do své výchozí polohy.
3. Stiskněte spínač plynu (B) a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí do své výchozí polohy.
4. Nastartujte motor a dejte plný plyn.
5. Uvolněte páčku plynu a zkontrolujte, jestli se pilový řetěz zastaví.
6. Pokud se řetěz pily otáčí při volnoběžných otáčkách, otočte šroubem volnoběžných otáček proti směru hodinových ručiček, dokud se řetěz nezastaví.

### Kryt

Kryt brání odmrštění předmětů směrem k obsluze. Kryt také brání náhodnému kontaktu obsluhy s řetězem pily.

- Zkontrolujte, že je povoleno používat kryt v kombinaci s výrobkem.
- Nepoužívejte výrobek bez krytu.
- Zkontrolujte, zda není kryt poškozený. Vyměňte kryt, pokud je opotřebený nebo jsou na něm praskliny.

### Bezpečnost při manipulaci s palivem

- Pokud je na výrobku palivo nebo olej, nespouštějte ho. Nechtěné palivo/olej z výrobku odstraňte a nechte výrobek uschnout. Nechtěné palivo z výrobku odstraňte.
- Pokud si palivem polijete oblečení, okamžitě se převlékněte.
- Zabraňte styku paliva s tělem, může způsobit zranění. Pokud se palivo na vaše tělo dostane, omyjte se vodou a mýdlem.
- Pokud polijete výrobek nebo sebe olejem nebo palivem, nespouštějte motor výrobku.
- Nepouštějte motor, pokud z něj něco uniká. Pravidelně kontrolujte, jestli z motoru nic neuniká.
- Při manipulaci s palivem buďte opatrní. Palivo je hořlavé a výpary jsou výbušné a můžou způsobit zranění nebo smrt.
- Nevdechujte palivové výpary, můžou způsobit zranění. Zajistěte dostatečný průtok vzduchu.
- V blízkosti paliva ani motoru nekuřte.
- Do blízkosti paliva ani motoru neumistujte horké předměty.
- Když je spuštěný motor, nedoplňujte palivo.
- Než začnete doplňovat palivo, přesvědčte se, že je motor studený.
- Než doplníte palivo, pomalu otevřete uzávěr palivové nádrže a opatrně uvolněte tlak.

- Palivo do motoru nedoplňujte ve vnitřních prostorech. Nedostatečné proudění vzduchu může způsobit zranění nebo smrt udušením nebo otravou kyslíčným udušením.
- Uzávěr palivové nádrže pečlivě dotáhněte, aby nedošlo k požáru.
- Než výrobek spustíte, přejděte s ním minimálně 3 m (10 stop) od místa, kde jste doplňovali palivo.
- Palivovou nádrž nepřepněte.
- Přesvědčte se, že při pohybu výrobku nebo nádoby na palivo nemůže dojít k úniku.
- Výrobek ani nádobu na palivo neumistujte do míst s otevřeným ohněm, jiskrami nebo zapalovacím plamínkem. Přesvědčte se, že v oblasti uložení nevyskytuje otevřený plamen.
- Pro přenášení a skladování paliva používejte pouze schválené nádoby.
- Před dlouhodobým uskladněním vyprázdněte palivovou nádrž. Dodržujte místní zákony ohledně likvidace paliva.
- Před dlouhodobým uskladněním výrobek vyčistěte.
- Než výrobek uskladníte, odstraňte kabel zapalovací svíčky, aby motor nahodile nenastartoval.

### Bezpečnostní pokyny pro údržbu

- Před prováděním údržby výrobku, kromě seřízení karburátoru, odpojte zapalovací svíčku.
- Servis celého výrobku, kromě úkonů uvedených v části *Údržba na straně 62*, musí provést schválený prodejce.
- Zkontrolujte, zda se řetěz pily po uvolnění páčky plynu zastaví.
- Rukojeti udržujte suché, čisté a beze stop oleje nebo palivové směsi.
- Uzávěry a upevňovací prvky musí být řádně dotažené.
- Při použití neschválených náhradních dílů nebo odstranění bezpečnostních zařízení může dojít k poškození výrobku. Může také dojít k možnému zranění obsluhy či osob v okolí. Používejte výhradně příslušenství a náhradní díly podle doporučení. Nemodifikujte výrobek.
- Udržujte pilový řetěz ostrý a čistý, aby byl zaručen bezpečný a vysoký výkon.
- Dodržujte pokyny ohledně mazání a výměny příslušenství.
- Zkontrolujte, zda nejsou díly výrobku poškozené. Před dalším použitím výrobku zkontrolujte, zda poškozený kryt nebo díl funguje správně. Zkontrolujte, zda nejsou přítomny prasklé nebo nesprávně zarovnané díly a díly, které se nepohybují volně. Prověřte další podmínky, které mohou ovlivnit provoz výrobku. Zkontrolujte, zda je výrobek správně smontovaný. Kryt nebo jiné poškozené díly musí opravit či vyměnit schválený prodejce, není-li uvedeno jinak v návodu k používání.

- Pokud není výrobek právě v provozu, uchovávejte jej na suchém, vysoko položeném nebo uzamčeném místě z dosahu dětí.
- Během přemísťování či skladování nasadte na výrobek přepravní kryt nebo pouzdro.

- Nepoužívejte vyjetý olej. Vyjetý olej může být nebezpečný pro vás a životní prostředí a může poškodit výrobek.

## Montáž



**VÝSTRAHA:** Než začnete montovat výrobek, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

### Montáž vodicí lišty a pilového řetězu

1. Povolte matice lišty a sejměte kryt spojky. Sundejte přepravní kryt (A). (Obr. 33)
2. Vložte vodicí lištu na šrouby lišty. Posuňte vodicí lištu do nejzazší polohy.
3. Používejte ochranné rukavice.
4. Zvedněte pilový řetěz nad hnací řetězové kolo a zaveďte jej do drážky ve vodicí liště. Začněte na horní straně vodicí lišty. (Obr. 34)
5. Zkontrolujte, zda břity na řezacích zubech směřují na horním okraji vodicí lišty dopředu.
6. Nasadte kryt spojky a zasuňte trn napínače řetězu do otvoru ve vodicí liště.
7. Zkontrolujte, zda vodicí články pilového řetězu správně zapadají do hnacího řetězového kola. Dále zkontrolujte, zda je pilový řetěz řádně instalovaný v drážce vodicí lišty.
8. Utáhněte prsty matice vodicí lišty.
9. Otočením šroubu napínače řetězu ve směru hodinových ručiček napněte řetěz pily. Napínejte pilový řetěz tak, aby nebyl prověšený pod vodicí lištou, ale aby bylo možné jím snadno pohybovat rukou. (Obr. 35) (Obr. 36)
10. Podržte konec vodicí lišty nahoře a dotáhněte matice lišty pomocí kombinovaného klíče. (Obr. 37)
  - Po montáži nového pilového řetězu často kontrolujte napnutí řetězu, dokud nebude zaběhnutý.
  - Pravidelně kontrolujte napětí řetězu. Správné napnutí řetězu umožňuje dobrý výkon a dlouhou životnost.

## Provoz



**VÝSTRAHA:** Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

### Používání paliva



**VAROVÁNÍ:** Tento výrobek má dvoutaktní motor. Používejte směs benzínu a motorového oleje. Zajistěte správné množství oleje ve směsi. Nesprávný poměr benzínu a oleje může způsobit poškození motoru.

#### Poměr palivové směsi

Poměr palivové směsi benzínu a oleje pro dvoutaktní motory je 50 : 1 (2 %)

| Benzín      | Olej pro dvoutaktní motory |
|-------------|----------------------------|
| 1 U.S. Gal. | 77 ml (2,6 oz)             |
| 1 UK Gal.   | 95 ml (3,2 oz)             |
| 5 l         | 100 ml (3,4 oz)            |

### Výroba palivové směsi

1. Určete správné množství benzínu a motorového oleje (poměr směsi 50 : 1). Nevyrábějte víc palivové směsi, než kolik potřebujete na 30 dní. Viz *Poměr palivové směsi na strani 59*.
2. Nalijte polovinu množství benzínu do čistého kanystru na palivo s plnicím hrdlem s ochranou proti přeplnění.



**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte benzin s koncentrací etanolu vyšší než 10 % (E10). Můžete tím výrobek poškodit.



**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte benzin s oktanovým číslem nižším než 90 RON (87 AKI). Můžete tím výrobek poškodit.

**Povšimněte si:** Pokud výrobek používáte často s průběžně vyššími otáčkami motoru, použijte benzin s vyšším oktanovým číslem.

3. Nalijte do kanystru na palivo celé množství oleje pro dvoutaktní motory.



**VAROVÁNÍ:** Vždy používejte vysoce kvalitní olej pro vzduchem chlazené dvoutaktní motory. Jiné typy olejů mohou způsobit poškození výrobku.

4. Protřepáním směs promíchejte.
5. Nalijte zbývající množství benzínu do kanystru na palivo.
6. Protřepáním směs promíchejte.
7. Doplňte do palivové nádrže výrobku palivovou směs. Viz *Poměr palivové směsi na straně 59*.

### Doplňování paliva do palivové nádrže

1. Zkontrolujte, zda je palivová směs správná a zda je palivo v kanystru na palivo s plnicím hrdlem s ochranou proti přeplnění.
2. Pokud je nějaké palivo na kanystru, odstraňte ho a nechte kanystr uschnout.
3. Okolí uzávěru palivové nádrže musí být čisté.
4. Odšroubujte víčko palivové nádrže. (Obr. 38)
5. Než nalijete palivovou směs do palivové nádrže, protřepejte nádobu s palivem.
6. Našroubujte zpět víčko palivové nádrže.

### Mazání pilového řetězu

Výrobek je vybaven automatickým systémem mazání. Používejte správný olej na mazání řetězu a dodržujte pokyny.

1. Používejte rostlinný olej na mazání pilového řetězu nebo standardní olej na mazání řetězu.
2. Zkontrolujte, zda je oblast v blízkosti víčka nádrže oleje na mazání pilového řetězu čistá.
3. Odšroubujte víčko nádrže oleje na mazání pilového řetězu.
4. Doplňte do nádrže doporučený olej na mazání pilového řetězu.
5. Zašroubujte víčko nádrže oleje na mazání pilového řetězu.

### Před provozem výrobku

- Zkontrolujte, jestli na výrobku nechybí součásti, nejsou povolené nebo opotřebované.
- Zkontrolujte matice a šrouby.
- Zkontrolujte vzduchový filtr.
- Zkontrolujte správnou funkci pojistky páčky plynu a ovládání plynu.
- Zkontrolujte správnou funkci vypínače zapalování.
- Zkontrolujte, zda z výrobku neuniká palivo.
- Zkontrolujte ostrost a napnutí pilového řetězu.
- Ujistěte se, že se výrobek okamžitě zastaví při aktivaci brzdy řetězu.

### Spouštění studeného motoru

1. Posunutím ochranného krytu dopředu aktivujte brzdu řetězu. (Obr. 39)
2. Vytáhněte ovládání sytiče ven a nahoru.
3. Stlačte pomocnou palivovou pumpičku šestkrát za sebou. (Obr. 40)
4. Přitiskněte celý výrobek k zemi levou rukou.
5. Pravou nohou stoupněte do zadní rukojeti.
6. Pravou rukou pomalu táhněte za rukojeť startovací šňůry, dokud neucítíte odpor.
7. Potom za rukojeť startovací šňůry zatáhněte silou. (Obr. 41)



**VAROVÁNÍ:** Nevytahujte startovací šňůru až na doraz. Když je startovací šňůra zcela vytažená, nepouštějte ji. Pouštějte startovací šňůru pomalu. Nedodržením těchto pokynů může dojít k poškození motoru.

**Povšimněte si:** Při startování motoru netiskněte páčku plynu.

8. Tahejte za rukojeť startovací šňůry, dokud se motor nenastartuje nebo se nepokusí spustit (maximálně 3 zatažení).
9. Pokud motor nastartuje nebo se pokusí rozběhnout, stlačte ovladač sytiče směrem dolů. (Obr. 42)
10. Tahejte, dokud motor nenastartuje.

**Povšimněte si:** Nenechávejte výrobek běžet naprázdno. Ihned proveďte další dva kroky.

11. Držte zadní rukojeť pravou rukou a přední rukojeť levou rukou.
12. Okamžitým zatažením ochranného krytu dozadu směrem k přední rukojeti deaktivujte brzdu řetězu. (Obr. 21)

**Povšimněte si:** Řetěz se začne hýbat.

13. Nechte pilu běžet 20–30 sekund ve zvýšených volnoběžných otáčkách.
14. Lehkým zmáčknutím páčky plynu nastavte normální volnoběžné otáčky.
15. Nechte pilu běžet 20–30 sekund v normálních volnoběžných otáčkách.
16. Použijte výrobek.

### Spouštění teplého motoru

1. Posunutím ochranného krytu dopředu aktivujte brzdu řetězu. (Obr. 39)
2. Vytáhněte ovládání sytiče ven a nahoru.
3. Stlačte pomocnou palivovou pumpičku šestkrát za sebou. (Obr. 40)

4. Zatlačte ovládání sytiče dolů. (Obr. 42)
5. Přitiskněte celý výrobek k zemi levou rukou.
6. Pravou nohou stoupněte do zadní rukojeti.
7. Pravou rukou pomalu táhněte za rukojeť startovací šňůry, dokud neucítíte odpor.
8. Potom za rukojeť startovací šňůry zatáhněte silou. (Obr. 41)



**VAROVÁNÍ:** Nevytahujte startovací šňůru až na doraz. Když je startovací šňůra zcela vytažená, nepouštějte ji. Pouštějte startovací šňůru pomalu. Nedodržení těchto pokynů může dojít k poškození motoru.

**Povšimněte si:** Při startování motoru netiskněte páčku plynu.

9. Tahejte za rukojeť startéru, dokud se motor nespustí.

**Povšimněte si:** Nenechávejte výrobek běžet naprázdno. Ihned proveďte další dva kroky.

10. Držte zadní rukojeť pravou rukou a přední rukojeť levou rukou.
11. Okamžitým zatažením ochranného krytu dozadu směrem k přední rukojeti deaktivujte brzdu řetězu. (Obr. 21)

**Povšimněte si:** Řetěz se začne hýbat.

12. Počkejte 10–15 sekund.
13. Lehkým zmáčknutím páčky plynu nastavte normální volnoběžné otáčky.
14. Použijte výrobek.

## Spouštění motoru, když je palivo příliš horké

Pokud výrobek nespustí, může být palivo příliš horké.

**Povšimněte si:** Vždy používejte nové palivo a v teplém počasí zkrátte dobu provozu.

1. Umístěte výrobek na chladné místo chráněné před přímým slunečním světlem.
2. Nechejte výrobek vychladnout minimálně 20 minut.
3. Stiskněte opakovaně pomocnou palivovou pumpičku po dobu 10 až 15 sekund.
4. Postupujte podle pokynů pro spouštění studeného motoru. Další informace naleznete v části *Spouštění studeného motoru na strani 60*.

## Zastavení

- Stisknutím vypínače zapalování vypnete motor.

**Povšimněte si:** Vypínač se automaticky vrátí do původní polohy.

## Použití zubové opěrky

Zubová opěrka přidržuje pilu na dřevě během řezu. Zubová opěrka je otočným bodem mezi tělem motoru a vodící lištou.

1. Položte dolní část zubové opěrky do správné šířky nedořezu.
2. Levou rukou zatlačte na přední rukojeť a pravou rukou zvedněte zadní rukojeť.
3. Řezejte, dokud nezískáte správnou šířku nedořezu.

**Povšimněte si:** Nedořez musí mít rovnoměrnou tloušťku.

4. Uřízněte více než polovinu průměru a poté vložte káceci klín do zářezu pily.

## Kácení stromů

1. Odstraňte nečistoty, kameny, volnou kůru, hřebíky, skoby a dráty ze stromu.
2. Vytvořte zářez do 1/3 průměru stromu, kolmo ke směru kácení. (Obr. 43)
3. Vytvořte dolní vodorovný zářez. Tím se zabrání sevření pilového řetězu nebo vodící lišty při vytváření druhého zářezu.
4. Proveďte hlavní řez (X) minimálně 50 mm (2 palce) nad vodorovným zářezem. Provádějte hlavní řez rovnoběžně s vodorovným zářezem tak, aby mohla dostatečná část dřeva působit jako závěs. Neřežte dále, než je závěs. Závěs brání kroucení dřeva a pádu v nesprávném směru. (Obr. 44) a (Obr. 45)
5. Jak se hlavní řez blíží závěsu, strom začne padat. Zkontrolujte, zda může strom padat ve správném směru a zda se nesváží dozadu a nesevře pilu. Aby se tomu zabránilo, přestaňte řezat před dokončením hlavního řezu. Pomocí dřevěných nebo plastových klínů otevřete řez a nechte strom spadnout v požadované linii pádu stromu. (Obr. 46)
6. Když začne strom padat, vyjměte výrobek z řezu. Vypněte motor, položte výrobek a použijte naplánovanou unikovou cestu. Dávejte pozor na padající větve nad sebou a sledujte, kam šlapete. (Obr. 47)

## Odvětvění stromu

1. Využijte větší větve k přidržování kmene nad zemí.
2. Malé větve odřízněte jedním řezem. (Obr. 48)
3. Větve pod napětím řežte odspodu nahoru, aby se zabránilo přiskřípnutí řetězu pily nebo vodící lišty.

## Řezání kmene na délku



**VAROVÁNÍ:** Řetězová pila nesmí přijít do styku se zemí.

- Pokud je kmen podepírán po celé délce, řežte z horní části kmenu (tzv. řezání shora). (Obr. 49)
- Pokud je kmen podepírán na jednom konci, vytvořte zářez 1/3 průměru od spodní části kmene (tzv. řezání zdola).

## Údržba



**VÝSTRAHA:** Než začnete výrobek čistit, opravovat nebo provádět údržbu, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

### Schéma technické údržby

Vždy dodržujte plán údržby. Intervaly se vypočítávají z každodenního používání výrobku. Pokud výrobek nepoužíváte každý den, intervaly se liší. Provádějte pouze údržbu, kterou najdete v tomto návodu. Pokud chcete provést údržbu, která není v tomto návodu uvedena, obraťte se na schválené servisní středisko.

### Denní údržba

- Vyčistěte vnější povrchy.
- Zkontrolujte, zda pojistka páčky plynu a páčka plynu fungují správně.
- Vyčistěte brzdu řetězu a zkontrolujte, zda funguje správně.
- Zkontrolujte, zda není poškozený zachycovač řetězu. Vyměňte poškozený zachycovač řetězu.
- Denně otáčejte vodicí lištu, aby se opotřebovávala stejnoměrně.
- Zkontrolujte, zda není mazací otvor ve vodicí liště upcáný.
- Odstraňte piliny a jiný nežádoucí materiál z prostoru pod krytem spojky.
- Vyčistěte drážku vodicí lišty. (Obr. 52)
- Zkontrolujte, zda jsou vodicí lišta a pilový řetěz dostatečně promazané.
- Zkontrolujte, zda na řetězu pily nejsou praskliny nebo nepravdělně opotřeбенé nýty a články. V případě potřeby vyměňte řetěz pily.
- Zkontrolujte, zda je řetěz pily správně napnutý a na vodicích člancích řetězu nejsou otřepty. V případě potřeby vyměňte řetěz pily.
- Naostřete pilový řetěz. Další informace naleznete v části *Ostření pilového řetězu na strani 63*.
- Zkontrolujte, zda není příliš opotřeбенé hnací řetězové kolo, a v případě potřeby je vyměňte. (Obr. 53)
- Vyčistěte přívod vzduchu na krytu startéru.

- Pokud je kmen podepřen na dvou koncích, vytvořte zářez 1/3 průměru kmene shora. Dokončete řez uříznutím dolních 2/3 průměru kmene směrem k prvnímu řezu. (Obr. 50)
- Pokud řežete kmen na délku na svahu, vždy stůjte nad kmenem. Řežte kmen a udržujte plnou kontrolu nad výrobkem. U konce řezu uvolněte řezací tlak a pevně držte zadní a přední rukojeť. (Obr. 51)

- Zkontrolujte, zda jsou matice a šrouby dotažené.
- Zkontrolujte, zda ovládací prvky správně fungují.

### Týdenní údržba

- Zkontrolujte, zda chladicí systém funguje správně.
- Zkontrolujte, zda startér, startovací šňůra a vratná pružina fungují správně.
- Zkontrolujte, zda nejsou poškozené antivibrační prvky.

(Obr. 54)

- Zbruste veškeré otřepty z hran vodicí lišty.
- Vyčistěte nebo vyměňte lapač jisker na tlumiči výfuku.

(Obr. 55)

- Vyčistěte vnější povrch karburátoru a okolních ploch.
- Vyčistěte vzduchový filtr. Instalujte nový vzduchový filtr, pokud je poškozený nebo příliš znečištěný, že jej není možné vyčistit. Další informace najdete v části *Čištění vzduchového filtru na strani 63*.

### Měsíční údržba

- Zkontrolujte pás brzdy na brzdě řetězu ohledně opotřeбенí. Vyměňte pás brzdy, pokud je tloušťka menší než 0,6 mm (0,024 palce) na nejvíce opotřeбенém místě.

(Obr. 56)

- Zkontrolujte střed spojky, buben spojky a pružinu spojky ohledně opotřeбенí.
- Vyčistěte zapalovací svíčku. Zkontrolujte, zda je vzdálenost elektrod správná.

(Obr. 57)

- Vyčistěte vnější povrch karburátoru a okolních ploch.
- Zkontrolujte stav palivového filtru a hadice přívodu paliva. V případě potřeby je vyměňte.
- Vyprázdněte palivovou nádrž.
- Vyprázdněte olejovou nádrž.
- Zkontrolujte všechny elektrické kabely a konektory.

### Roční údržba

- Zkontrolujte zapalovací svíčku.

- Vyčistěte vnější povrch karburátoru a okolních ploch.
- Vyčistěte chladicí systém.
- Zkontrolujte lapač jisker.
- Zkontrolujte palivový filtr.
- Zkontrolujte, zda není poškozená palivová hadice.
- Zkontrolujte všechny elektrické kabely a konektory.

## Periodická údržba

- Ve schváleném servisním středisku nechejte po 50 hodinách provozu opravit nebo vyměnit tlumič výfuku.
- Proveďte údržbu zapalovací svíčky, pokud:
  - je nízký výkon motoru,
  - motor se špatně startuje,
  - motor nefunguje správně ve volnoběžných otáčkách.
- Při každém doplňování paliva zkontrolujte mazání pilového řetězu. Viz *Kontrola mazání pilového řetězu na strani 64*.

## Úprava volnoběžných otáček

Než nastavíte volnoběh, zkontrolujte čistotu vzduchového filtru a to, zda je nasazen kryt vzduchového filtru.

1. Otáčejte stavěcím šroubem označeným písmenem „T“ ve směru hodinových ručiček, dokud se pilový řetěz nezačne otáčet.
2. Otáčejte stavěcím šroubem označeným písmenem „T“ proti směru hodinových ručiček, dokud se pilový řetěz nepřestane otáčet.
3. Volnoběžné otáčky musí být nižší než otáčky, když se pilový řetěz začne pohybovat. Rychlost volnoběhu je správná tehdy, když má motor klidný chod v každé poloze.

## Údržba lapače jisker

- Vyčistěte lapač jisker drátěným kartáčem. (Obr. 55)

## Údržba zapalovací svíčky



**VAROVÁNÍ:** Použijte doporučenou zapalovací svíčku. Ujistěte se, že je náhradní díl stejný, jako díl dodaný výrobcem. Nesprávná zapalovací svíčka může výrobek poškodit.

1. Pokud nelze výrobek snadno spustit či používat, zkontrolujte, zda se na zapalovací svíčke nenachází nechtěné materiály. Pro snížení nebezpečí přítomnosti nechtěných materiálů na elektrodách zapalovací svíčky:
  - a) zkontrolujte, zda jsou správně nastaveny volnoběžné otáčky;
  - b) zkontrolujte správnost palivové směsi;
  - c) zkontrolujte, zda je vzduchový filtr čistý.

2. Pokud je zapalovací svíčka znečištěná, vyčistěte ji. Zkontrolujte, zda je vzdálenost elektrod správná. (Obr. 57)
3. V případě potřeby zapalovací svíčku vyměňte.

## Čištění vzduchového filtru

1. Odmontujte kryt vzduchového filtru a vzduchový filtr. (Obr. 58)
2. Vyčistěte filtr teplou mýdlovou vodou. Před montáží zkontrolujte, že je vzduchový filtr suchý.
3. Pokud je vzduchový filtr tak znečištěný, že jej nelze vyčistit, vyměňte ho. Poškozený vzduchový filtr vždy vyměňte.

## Ostření pilového řetězu

### Řezací článek

Řezná část řetězu pily se nazývá řezací článek a skládá se z řezacího zubu (A) a břitu omezovacího zubu (B). Hloubka řezu řezacího článku je vytvořena výškovým rozdílem mezi dvěma nastaveními omezovacího zubu (C).

(Obr. 59)

Při broušení řezacího zubu musíte mít na paměti čtyři důležité faktory:

- Úhel broušení.

(Obr. 60)

- Úhel břitu.

(Obr. 61)

- Poloha pilníku.

(Obr. 62)

- Průměr pilníku.

(Obr. 63)

### Ostření řezacího zubu

Pomocí kulatého pilníku a vodička pilníku naostřete řezací zuby. Informace o doporučeném rozměru pilníku a vodička pilníku pro daný pilový řetěz instalovaný na vašem výrobku naleznete v části *Pilování řetězu pily a kombinace pilových řetězů na strani 66*.

(Obr. 64)

1. Zkontrolujte, zda je pilový řetěz správně napnutý. Řetěz bez správného napnutí se pohybuje do jedné strany a nelze jej řádně naostřit.
2. Pomocí pilníku zbruste všechny zuby na jedné straně. Poté použijte pilník na řezací zuby z vnitřní strany a tlačte méně při zpětném pohybu.
3. Otočte výrobek na opačnou stranu a pomocí pilníku zbruste zuby.
4. Snažte se zuby zbrousit tak, aby měly všechny zuby stejnou délku. Vyměňte opotřebený pilový řetěz, když je délka řezacích zubů menší než 4 mm (5/32 palce).

## Nastavení výšky omezovacího zubu

Před nastavením výšky omezovacích zubů naostřete řezací zuby. Viz *Ostření řezacího zubu na straní 63*. Při ostření řezacích zubů (A) zmenšujete vůli omezovacích zubů (C) (hloubku řezu). Abyste udrželi řezný výkon, musíte zbrusit omezovací zuby (B) na doporučenou výšku. Správné nastavení výšky omezovacích zubů pro váš řetěz naleznete v části *Pilování řetězu pily a kombinace pilových řetězů na straní 66*.

(Obr. 65)

(Obr. 66)

---

**Povšimněte si:** Toto doporučení předpokládá, že délka řezacích zubů není nadměrně zmenšena.

---

Pomocí plochého pilníku a měrky snížení omezovacích zubů upravte výšku omezovacích zubů.

1. Položte měrku snížení omezovacích zubů nad pilový řetěz. Informace o používání měrky snížení omezovacích zubů naleznete na obalu.
2. Pomocí plochého pilníku odpilujte nadměrně přesahující část bříty omezovacích zubů. Vůle omezovacích zubů je správná, když při protahování pilníku přes vodítko nebudete cítit žádný odpor.

## Napnutí řetězu pily

---

**Povšimněte si:** Během záběhu nového řetězu často kontrolujte jeho napnutí.

---

1. Povolte matice vodící lišty, které upevňují kryt spojky. Použijte kombinovaný klíč. (Obr. 67)
2. Rukou co nejvíce utáhněte matice vodící lišty.

3. Zdvihněte horní část vodící lišty a napněte řetěz utahováním šroubu napínače řetězu. Použijte kombinovaný klíč. Napněte řetěz, aby nebyl prověšený na spodní straně lišty. (Obr. 68)
4. Zdvihněte špičku vodící lišty a kombinovaným klíčem dotáhněte matice vodící lišty. (Obr. 69)
5. Zkontrolujte, zda lze řetěz volně otáčet kolem lišty a zda není prověšený. (Obr. 70)

## Mazání řezacího vybavení

### Kontrola mazání pilového řetězu

Při každém doplňování paliva zkontrolujte mazání řetězové pily.

1. Nastartujte výrobek a nechte jej běžet 3/4 rychlostí. Namiřte špičku vodící lišty na světlý povrch ze vzdálenosti přibližně 20 cm (8 palců).
2. Po 1 minutě se na světlém povrchu objeví olejová čára.
3. Pokud se po 1 minutě nevytvoří olejová čára, vyčistěte olejový kanálek ve vodící liště. Vyčistěte drážku na hraně vodící lišty. Zkontrolujte, zda se vodící kolečko na špičce lišty volně otáčí a zda není ucpaný mazací otvor. Vyčistěte a promažte vodící kolečko na špičce lišty.
4. Nastartujte výrobek a nechte jej běžet 3/4 rychlostí. Namiřte špičku vodící lišty na světlý povrch ze vzdálenosti přibližně 20 cm (8 palců).
5. Po 1 minutě se na světlém povrchu objeví olejová čára.
6. Pokud se po 1 minutě nevytvoří olejová čára, obraťte se na schváleného prodejce.

---

## Přeprava

---

- Abyste zabránili zranění při přepravě, nasadte na řezací nástavec přepravní kryt.
- Ujistěte se, že se výrobek nemůže pohybovat, aby během přepravy nedošlo ke ztrátě paliva, poškození nebo zranění.

---

## Skladování

---

- Vždy, když nepoužíváte výrobek, uložte jej na bezpečné místo. Uniklé kapaliny a plyny mohou přijít do styku s jiskrami, otevřeným ohněm z elektrických zařízení, elektrických sekaček, relé/přepínačů, kotlů a jiných zařízení.
- Vždy skladujte palivo ve schváleném kanystru.
- Pokud má být výrobek uskladněn na dlouhou dobu, vyprázdněte palivovou nádrž a nádrž oleje na mazání řetězu. Použité kapaliny zlikvidujte řádným způsobem.
- Abyste zabránili zranění při uskladnění, nasadte na řezací nástavec přepravní kryt.
- Před uskladněním odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky a aktivujte brzdou řetězu.

## Technické údaje

|                                                                            | 130                      | 135 Mark II              |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Motor</b>                                                               |                          |                          |
| Zdvihový objem válce, cm <sup>3</sup>                                      | 38                       | 38                       |
| Vrtání válce, Ø mm                                                         | 39                       | 39                       |
| Volnoběžné otáčky, min <sup>-1</sup> (ot/min)                              | 2800–3200                | 2800–3200                |
| Max. výkon motoru, dle normy ISO 7293, kW/hp za min <sup>-1</sup> (ot/min) | 1,5/2,0 při 9000         | 1,6/2,1 při 9000         |
| <b>Systém zapalování</b> <sup>13</sup>                                     |                          |                          |
| Zapalovací svíčka                                                          | NGK BPMR7A, BRISK HQT-1R | NGK BPMR7A, BRISK HQT-1R |
| Elektrodová vzdálenost, mm                                                 | 0,5                      | 0,5                      |
| <b>Systém mazání a palivový systém</b>                                     |                          |                          |
| Objem palivové nádrže, l/cm <sup>3</sup>                                   | 0,35 / 350               | 0,35 / 350               |
| Objem olejové nádrže, l/cm <sup>3</sup>                                    | 0,26/260                 | 0,26/260                 |
| Typ olejového čerpadla                                                     | Automatické              | Automatické              |
| <b>Hmotnost</b>                                                            |                          |                          |
| Hmotnost, kg                                                               | 4,68                     | 4,68                     |
| <b>Emise hluku</b> <sup>14</sup>                                           |                          |                          |
| Hladina akustického výkonu, změřená dB(A)                                  | 114                      | 114                      |
| Hladina akustického výkonu, zaručená L <sub>WA</sub> dB (A)                | 116                      | 116                      |
| <b>Hladiny hluku</b> <sup>15</sup>                                         |                          |                          |
| Ekvivalentní hladina akustického tlaku v uších uživatele, dB(A)            | 102                      | 102                      |
| <b>Ekvivalentní hladiny vibrací, a<sub>hveg</sub></b> <sup>16</sup>        |                          |                          |
| Přední rukojeť, m/s <sup>2</sup>                                           | 3,72                     | 3,72                     |
| Zadní rukojeť, m/s <sup>2</sup>                                            | 5,5                      | 5,5                      |
| <b>Pilový řetěz / vodící lišta</b>                                         |                          |                          |

<sup>13</sup> Vždy používejte doporučený typ zapalovacích svíček! Použití jiného typu zapalovacích svíček by mohlo poškodit píst či válec.

<sup>14</sup> Emise hluku do okolního prostředí měřené jako akustický výkon (LWA) v souladu se směrnicí 2000/14/ES.

<sup>15</sup> Ekvivalentní hladina akustického tlaku, podle normy ISO 22868, se počítá jako časově vážená celková energie pro různé hladiny akustického tlaku za různých pracovních podmínek. Typická statistická odchylka pro ekvivalentní hladinu akustického tlaku je standardní odchylka 3 dB (A).

<sup>16</sup> Ekvivalentní hladina vibrací, podle normy ISO 22867, se počítá jako časově vážená celková energie pro hladiny vibrací za různých pracovních podmínek. Uváděná data pro ekvivalentní hladinu vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1,5 m/s<sup>2</sup>.

|                                                               |                        |                        |
|---------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|
|                                                               | <b>130</b>             | <b>135 Mark II</b>     |
| Typ hnacího řetězového kola / počet zubů                      | 0,375" Pevný řetězec/6 | 0,375" Pevný řetězec/6 |
| Rychlost pilového řetězu při maximálních otáčkách motoru, m/s | 17                     | 17                     |

## Příslušenství

### Kombinace vodící lišty a řetězu pily

| Vodící lišta |           |                       |                           | Řetěz pily     |                       |
|--------------|-----------|-----------------------|---------------------------|----------------|-----------------------|
| Délka        | Rozteč    | Šířka vodících článků | Maximální polo-měr špičky | Typ            | Počet vodících článků |
| 14 palců     | 3/8 palce | 0,050 palce           | 7T                        | Husqvarna H37  | 52                    |
| 16 palců     |           |                       |                           | Husqvarna S93G | 56                    |
| 18 palců     |           |                       |                           |                | 62                    |

### Pilování řetězu pily a kombinace pilových řetězů

| Typ řetězu | Velikost kulatého pilníku | Úhel bočního břitu | Úhel horního břitu | Úhel vodítka pilníku | Nastavení výšky omezovacího zubu | Měrka snížení omezovacích zubů, objednačí číslo dílu | Vodítko pilníku, objednačí číslo dílu     |
|------------|---------------------------|--------------------|--------------------|----------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| H37, S93G  | 5/32 palce<br>4,0 mm      | 80°                | 30°                | 0°                   | 0,025 / 0,65                     | 5056981-03                                           | 5052437-01 (H37)<br><br>5878090-01 (S93G) |

# Prohlášení o shodě

## Prohlášení o shodě EU

My, společnost Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,  
Sweden, tel.: +46-36-146500, zcela zodpovědně  
prohlašujeme, že výrobek:

|                                |                                                          |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>Popis</b>                   | Benzínová řetězová pila                                  |
| <b>Značka</b>                  | Husqvarna                                                |
| <b>Platforma / typ / model</b> | Platforma H13038HV, představující model 130, 135 Mark II |
| <b>Identifikace</b>            | Výrobní číslo od roku 2025 a dále                        |

je zcela ve shodě s následujícími směrnici a předpisy  
EU:

|                 |                                                    |
|-----------------|----------------------------------------------------|
| <b>Nařízení</b> | <b>Popis</b>                                       |
| 2006/42/EC      | „o strojních zařízeních“                           |
| 2014/30/EU      | „o elektromagnetické kompatibilitě“                |
| 2000/14/EC      | „o venkovním hluku“                                |
| 2011/65/EU      | „o omezení používání některých nebezpečných látek“ |

Platí následující harmonizované normy anebo technické  
specifikace:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11681-1:2022, EN ISO  
14982:2009, EN IEC 63000:2018

Byl použit postup posouzení shody v souladu se  
směrnicí 2000/14/EC, příloha V. Informace týkající se  
emisí hluku naleznete v části *Technické údaje na strani  
65*.

Společnost TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Notified Body for Machinery (notified under 0197)  
Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg, Germany TÜV  
Rheinland provedla typovou zkoušku podle směrnice ES  
pro strojní zařízení (2006/42/EC), článek 12, bod 3b.  
Certifikát o typové zkoušce ES podle přílohy IX má číslo:  
BM 50613774

Tento certifikát o typové zkoušce se vztahuje na  
všechny výrobní závody a země původu uvedené na  
produktu.

Dodaná benzínová řetězová pila je shodná se vzorkem,  
který prošel typovou zkouškou ES.

Jménem společnosti SE-561 82 Huskvarna, Sweden,  
2024-01-18

Claes Losdal, manažer výzkumu a vývoje, Husqvarna  
AB

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci

